

10<sup>e</sup> ANNEE  
N° 102 - 12 FB  
21 - 1 - 82

4570 Blegny-Trembleur  
P.P.I. | 9 | 7

# Magazine BLEGNY INITIATIVES

Rédaction : 25, rue du Vicinal, 4570 Blegny  
Publicité et annonces : 31, rue de la Fontaine, Blegny Tél. 87 44 76  
Editeur responsable : José CLOES, rue du Vicinal, 25 Tél. 87 48 97  
Les collaborateurs sont responsables de leurs écrits.

Le mensuel d'Informations Générales et Régionales de l'A.S.B.L. BLEGNY INITIATIVES — Localités desservies : Barchon, Blegny, Bolland, Cerexhe-Heuseux, Dalhem, Feneur, Housse, Julémont, La Motte, Mortier, Saint-André, Saint-Remy, Saive, Trembleur, Rabosée, Wandre, Xhavée

Impr. Smets, Blegny

## EDITORIAL

### C'EST PARTI POUR 1982 !

Les longues soirées d'hiver au coin du feu nous laissent le temps de penser, le temps de réfléchir, de réfléchir tout simplement au temps qui passe.

## VIS PÔTRÊTS

*Dismètant qui l'nut' tome  
èt qu'lès dièrinnès hènes  
qui broûlèt co è l'èsse  
rispàrdèt avà l'plèce  
lès coleûrs di l'infér,  
divins leûs càdes di bwès  
lès vis pòtrêts d'mès tàyes  
ont hotchi leû sorire..*

*Et dj'a pawou...*

*Pawou di n'pus 'Izès rik'nohe,  
di n'pus 'Iz's-inmer.*

*Li timps passe vite, si vite...  
èt n's-èstans si pô d' tchwé !*

Nicolas DONNAY

N'oubliez pas :

**1<sup>re</sup> FOIRE COMMERCIALE  
DU TRIMBLEU**  
5 - 6 - 7 - 8 MARS 1982  
RENSEIGNEMENTS : (041) 26 97 16

Pour tous vos travaux de **CARRELAGES**  
et **REVETEMENTS**

ainsi que pour toutes fournitures concernant  
ces travaux

**Maurice WAUCOMONT-TAETER**

Rue Vieille Voie, 7

MORTIER

Tél. 87 45 74

**GUMA - AMBIORIX -  
Dr HASLEY**

**JACQUES ESTEREL,**  
chaussures et  
sacs assortis

**CHAUSSURES  
LEHANE**

VISE 79 13 09

BLEGNY 87 45 18

★

RÉPARATION

11, rue du Collège  
47, r. Entre-2-Villes

VISE — Tél. 79 13 09  
BLEGNY — Tél. 87 45 18

**VOTRE LINGE ?  
Vous n'avez plus  
qu'à le plier !**

**Après la lessive  
Siera sèche le linge**

**AWC 362**



Séchoir pour 4 kg de linge sec

2 allures de chauffe  
sèche le blanc en 90 à 120 min.  
sèche le synthétique en 40 à 60 min  
sèche et déchiffonne

**9.900F**

T.V.A. - Livraison comprise

Encore moins cher lorsque vous les  
emportez, demandez nos conditions.

GARANTEE PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE ET DÉPLACEMENT 1 AN

**Maison Grosjean Blegny**  
Le spécialiste  
qui vous garantit un service après-vente  
dans les 24 heures **sprl**

2, rue Entre-2-Villes - Tél. : 87.51.10

**PÂTISSERIES FINES  
EN TOUS GENRES**

Rendez-vous chez le spécialiste de la qualité  
pour des croissants chauds les samedi et  
dimanche matin

**Pierre LEDENT**

Rue Entre-Deux-Villes, 59  
Rue Gérard Wilket, 76  
Rue de Verviers, 24,

4570 BLEGNY-TREMBLEUR - T. (041) 87 42 16  
4651 SAINT-REMY - T. (041) 87 50 70  
4651 BATTICE - T. (087) 66 44 15

Pour un service garanti à l'heure de votre choix  
passez vos commandes à l'avance

## PIERRE NIHANT

13, rue de la Sarthe  
(ex chemin de Rabosée)  
à Saive

est à votre disposition :

- pour toutes vos assurances
- pour vos financements ou prêts personnels
- pour vos prêts hypothécaires

### VOS FINANCEMENTS - VOS PRÊTS PERSONNELS :

21.000 = 21 x 1.247 F  
36.000 = 24 x 1.903 F  
71.000 = 27 x 3.375 F  
101.000 = 30 x 4.396 F

### VOS ASSURANCES :

Notre service «Sinistre» est à votre disposition tous les jours ouvrables.  
En «OMNIUM», nous payons directement vos dégâts et ce, dans les 8 jours après la fin de l'expertise.

Bureaux ouverts : du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h - 13 h à 18 h - le samedi de 9 à 12 h.

TELEPHONE : 62.74.33 - 62 72 56

## Mobilier International

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

### c'est

LE MOBILIER DE STYLE CONTEMPORAIN  
CHAMBRE ENFANT  
CUISINE EQUIPEE  
LITERIE, etc...

Zoning de Barchon :  
Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60  
4631 EVEGNEE-TIGNEE

Ouvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h — Fermé le lundi.

## IMPRIMERIE EREL

CARTE DE VITTE  
FAIRE PARTS DE  
NAISSANCE  
MARIAGE  
DEUIL  
EN TOUTES  
FACTURES  
ARTICLES  
PUBLICITE

CHAMP DU PINOT, 126  
4510 SAIVE  
L'IMPRES DE LA POSTE DE QUAI DU BOIS

Tél 62 36 21

## M. et Mme J. Wilderyans-Henrard

Dépositaire Piedbœuf - Artois  
et toutes bières étrangères

Salle pour banquets

# La Source

Chienrue, 33 — 4570 BLEGNY  
Tél. 87 48 18

## LE PATRO SAINT-PAUL...

Ça y est ! Les deux sections des chevaliers du Patro sont parties en haik. En tout, il y a eu une bonne vingtaine de participants. Et, à en croire les patronnés, cela a été du tonnerre. Ils remettront cela au vacances de Pâques. Alors pour le prochain haik... avis aux amateurs. Bientôt ce sera le tour des benjamins à partir en haik.

A propos, on est benjamin à partir de l'âge de six ans jusqu'à neuf ans.

Cette section, est particulièrement bien encadrée car les dirigeants qui en ont la responsabilité sont soit futur puériculteur, soit futur éducateur, soit future assistante sociale.

Bientôt les premières informations pour le camp.

Continuez à nous garder les vieux papiers.

## LE BILLET MENSUEL DE J. SCHNACKERS

## DES HOMMES DE CHEZ NOUS Biographie DELHEZ

Je remplis un devoir de gratitude envers la mémoire des Demoiselles DELHEZ, de Mortier, « les vieilles cousines » ; filles de Martin-Joseph DELHEZ, elles vécurent célibataires jusqu'à un âge avancé et je rappelle le souvenir de leur regretté père.

Martin-Joseph DELHEZ naquit à Richelette-Mortier, le 7 brumaire an 11 (29 octobre 1802), où ses parents cultivateurs tenaient la grande ferme CALIFICE. Fils de Théodore-Lambert DELHEZ et de Marie-Anne TROISFONTAINES, il entra dans l'administration à l'âge de 21 ans et fut nommé secrétaire communal en août 1823. Il épousa à Mortier, le 4 août 1841, la nommée FORTEMPS Marie-Joseph, dite Célestine, fille de Hubert-Joseph FORTEMPS, ancien maire, et de Marie-Jeanne LEDENT, cultivateurs.

Il exerça la profession de géomètre et fut échevin, officier de l'Etat-civil, président du Conseil de Fabrique et membre du Bureau de bienfaisance, jusqu'à son décès, le 27 août 1868, âgé de 66 ans. Nous constatons que le mois d'août joua un rôle constant dans sa vie.

De l'éloge funèbre prononcé sur sa tombe le 30 août 1868, par Monsieur de Fabribeckers de Cortils, nous extrayons les passages suivants :

« On remarque bientôt en lui un esprit supérieur et des dispositions excellentes pour les sciences. Après avoir fréquenté l'école du village pendant quelques années, il s'appliqua à l'art de la géométrie, qu'il a toujours exercé avec succès... Il dut son érudition à lui-même, et les vastes connaissances qu'il possédait doivent être attribuées à son propre travail et à des capacités innées. Doué d'une mémoire heureuse, il connaissait par cœur les lois, arrêtés et règlements concernant les affaires administratives... Il remplit ses fonctions avec un talent et un dévouement remarquables. Il était l'âme et la lumière du conseil communal ; son expérience, l'habitude des affaires, son impartialité, son intégrité l'autorisaient à nous éclairer et à nous donner des conseils. Nous lui avons accordé notre pleine confiance, il en était digne sous tous les rapports. Les actes, les registres tenus avec une régularité et une précision étonnantes, déposés dans nos archives, passeront à la postérité et serviront d'exemples et de modèles à nos successeurs... Il cumulait plusieurs emplois, mais pour lui et pour la société, le cumul était sans inconvénient, ses grandes capacités, son ardeur et son assiduité au travail lui permettaient de tout embrasser et d'expédier les affaires avec rapidité.

D'un caractère doux, pacifique, et conciliant, il tenait à cœur de prévenir les contestations et les procès et de voir régner dans les familles l'union et la paix. Il était d'un abord facile et agréable, il accueillait tout le monde sans distinction... Chargé de la police, il l'exerçait avec vigilance et indulgence. Il était sans ambition, d'une modestie et d'une humilité rares... Sa vie était chrétienne, exemplaire et laborieuse...

Mon cher échevin, au nom du Conseil communal tout entier, au nom de tous les habitants de Mortier, recevez le témoignage public de leur vive reconnaissance !... »

Ce discours fut transcrit intégralement dans le registre aux délibérations, par un vœu unanime du conseil. L'affluence fut si nombreuse aux obsèques que le cortège funèbre se déroula par le Trix du vieux Mayeur et la Vieillevoye pour entrer à l'église. Nous lui gardons une pensée très pieuse.

Joseph SCHNACKERS.

## Le Petit Vatel

BLEGNY  
Tél. (041) 87 40 05

LE RESTAURANT  
DES CONNAISSEURS

Spécialités «Buffet froid»

SERVICE - QUALITE - SOURIRE

Terrassement  
Empierrement  
Nivellement  
Démolition

## LHOIST Michel

Rue Canada, 4  
BARCHON Tél. 87 51 53

GARAGE

## Hubert WILLEMS

Spécialiste indépendant FORD

VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

66, rue Cahorday, à SAIVE

Tél. 62 71 43



## CHRONIQUE ŒNOLOGIQUE N° 2

Notre beaujolais est arrivé !

Pour vous, nous avons créé un examen d'un beaujolais.

Beaujolais primeur  
Mise en bouteille par  
par D'ARGENT ET CIE  
négociant éleveur à  
Meursault  
Côte d'Or

qualité visuelle  
belle robe, celle d'un  
rubis ou d'un  
velour bordeaux

qualité olfactive  
du nez, quelques  
parfums discrets,  
difficile à définir

qualité gustative  
un peu d'acidité  
un peu rèche sur  
le bout de la langue,  
du palais, court  
en bouche

### BEAUJOLAIS 1978

Était de très bonne qualité, il avait de la robe, du nez, mais surtout un bon palais grâce au degré d'acidité descendant en dessous de 4 g/l et donnant au vin un très bon équilibre. Adieu à cette intempestive acidité de certaines cuvées 1977 qui ont, je l'avoue, déçus pas mal de dégustateurs.

### BEAUJOLAIS 1981 :

Est de très bonne qualité et doit se servir frais. Il a une couleur rubis, du nez et une senteur de cèdre légère, peut-être un petit peu rèche sur la pointe de la langue. Je crois qu'il fera merveille pour vos réunions d'amis. Bien sûr, ce vin venant d'un grand magasin local dont les patrons s'efforcent de maintenir une qualité constante et ont réussi cette année encore à avoir un vin vrai.

Alors, bienvenue au Beaujolais nouveau 1981 qui nous fera oublier un mauvais rêve étant donné la joie qu'il nous procure chaque année à la période du 17 novembre grâce à sa jeunesse, son fruit et son caractère fringant et gouleyant qui je dois l'avouer me ravit.

à suivre...

Charly ERNOTTE  
disciple de St Bacchus  
Chevalier

## QUELQUES ANECDOTES ENTENDUES DURANT LES FÊTES UNE VIEILLE DE PLUSIEURS ANNEES

Avant la guerre, la situation du club de Blegny était déjà précaire bien qu'il n'évoluait qu'en deuxième provinciale. Le dernier match se jouait à Wonck et il fallait absolument le gagner pour éviter la relégation. Les Blégnytois étaient à pied d'œuvre, les joueurs de Wonck également mais pas l'arbitre. Comme le veut le règlement on demande s'il y a un arbitre sur le terrain. Monsieur J.D. de Saive, grand supporter de Blegny correspondant à cette exigence se présenta. Il se tourna vers le président blegnytois et lui dit :

— Je serai sûrement battu, mais vous, vous gagnerez !

Le match se déroula en tout point suivant la prédiction de Monsieur J.D. qui, à la suite d'un arbitrage parfaitement partial vit Blegny gagner 1-0.

Mais lui, fut bel et bien battu comme il l'avait annoncé.

## UNE VIEILLE DE PLUSIEURS MOIS

Le problème des vacances devient presque insurmontable quand on est un bon « collèbeus » de pigeons, ce qu'est certainement notre ami J.L. de Hacboister (Battice).

Il résolut pourtant le problème quand un de ses amis lui proposa de s'occuper de son pigeonnier pendant son absence.

Mal cependant lui en prit car cet ami en soignant les petites bêtes découvrit parmi les pensionnaires un de ses meilleurs pigeons portant sa bague mais sur l'aile, le cachet du soi-disant propriétaire.

L'affaire aurait pu aller fort loin. Heureusement, le second a pardonné au premier mais leur amitié n'en a-t-elle pas souffert ?

## UNE VIEILLE DE PLUSIEURS SEMAINES

Le coiffeur V.B. devait être harassé à l'époque des fêtes car il avait travaillé comme jamais. Le soir venu, il devait reconduire une demoiselle qui travaille en son salon et qui habite Mortier. Comme il n'en avait sûrement pas envie, il s'arrangea pour que sa voiture ne démarre pas et la fit pousser par la dite demoiselle, en vain, vous vous en doutez bien.

Quand, lasse de pousser, la demoiselle s'arrêta Monsieur V.B., laissa descendre sa voiture jusqu'à Booze et resta sur place.

Un quart d'heure plus tard, assuré que la demoiselle n'attendait plus, il tourna la clef de contact et la voiture prit au premier coup.

Celui qui écrit l'a vu de ses propres yeux : son témoignage est vrai.

## UNE VIEILLE DE PLUSIEURS JOURS

Parmi les chorales de l'entité, celle de Trembleur s'est taillée une place de choix mais ce n'est sûrement pas au sérieux de certaines répétitions qu'ils le doivent.

En effet, jugez-en : Monsieur E.B. de Trembleur, chanteur sérieux s'il en est, arriva à une des dernières répétitions avec sa belle serviette de chagrin gaufré (comme dirait Daudet). Tout le monde en place : on chante à la page 32.

Monsieur E.B. ouvre cérémonieusement sa serviette et en sort... le bottin de téléphone. L'histoire ne nous dit pas s'il a chanté ou s'il a fait dring... dring...

Recueilli par G. GUYOT.

## Le Glacier KOHLEN

remet sa marchandise à votre disposition à partir du vendredi 19 février 1982 par l'intermédiaire de

**Madame**

**DASSE-HEUCHENNE Suzy**

60, rue Entre-deux-Villes  
4570 BLEGNY

Tél. 87 48 16



**Mobilier International**

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

**c'est aussi**

LA LISTE DE MARIAGE  
L'ARTICLE CADEAU  
LUSTRIERIE, etc...

Zoning de Barchon :

Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60  
4631 EVEGNEE-TIGNEE

Ouvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h —  
Fermé le lundi.

## Taxi ADAM

Tél. (041) 87 45 94

SERVICE RAPIDE  
SERVICE SOIGNÉ  
SERVICE IMPECCABLE

Taxi jour et nuit

Mariage complet en Mercedes

Une bonne STELLA ARTOIS  
se boit un

**CAFÉ DU CENTRE**

Local du Club cycliste

Rue Entre-2-Villes, 6 4570 BLEGNY



cette tronçonneuse  
super silencieuse va  
faire du bruit

IL Y A 6 AUTRES  
MODELES  
A PARTIR DE  
7.600 F  
T.V.A. comp.



**Jonsereds**  
FABRIQUEE EN SUÈDE

C'est la nouvelle  
la tronçonneuse semi-professionnelle la plus moderne

**Jonsereds** 510 SP

**Et. JACQUES R.**  
22, pl. Ste-Gertrude - Blegny  
87 55 73 - 87 58 17

## TARIFICATION DES ANNONCES A PARTIR DE FEVRIER 1982

Superficie choisie	Nombre et prix par parution			
	11 fois	6 fois	3 fois	1 fois
1/20 page	600	630	670	720
1/10 page	1.100	1.150	1.200	1.250
1/4 page	2.650	2.800	3.000	3.200
1/2 page	4.800	4.900	5.200	5.500
1 page	8.800	9.000	9.500	10.200

S'adapte à toutes les installations...  
à tous les détenteurs... Comment gagner  
± 35 F — 65 F — 150 F par charge de gaz ?  
Quel prix payez-vous actuellement ?

**COMETANE** Des chiffres qui parlent !!!



**Grégoire**

Installations chauffage au gaz -  
Plombier - Zingueur

7, RUE DE HEUSEUX, BARCHON T. 87 41 80  
EN VRAC EGALEMENT

TOURNEE REGULIERE

## PAC-HOUSSE L'HOMÉOPATHIE

Le vendredi 29 janvier 1982, à 20 h., dans les locaux de l'ancienne administration communale de Housse (salle des mariages, 1<sup>er</sup> étage) la section locale de Housse de PAC (Présence et Action Culturelles), organise, en collaboration avec le service des Affaires culturelles de la Province de Liège, une conférence-débat au cours de laquelle Monsieur le Docteur Paul MINGUET répondra à la question : **Pourquoi l'homéopathie ?**

**Nul doute que ce sujet particulièrement intéressant et actuel, sera de nature à intéresser un très vaste public.**

Invitation cordiale à tous.

P.A.F. : 20 F

## GARAGE Francis HAUSOUL

Spécialiste indépendant

VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS — REPARATIONS TOUTES MARQUES — REGLAGE TRAIN AVANT PAR PROJECTION LUMINEUSE — NETTOYAGE MOTEURS PAR SYSTEME HAUTE PRESSION.

Rue Cahorday, 2, 4510 Saive

Tél. 62 60 87

## MORTIER : NOTRE BIBLIOTHEQUE

Nous possédons dans nos rayons, plus de 8000 volumes de tous genres : des livres pour jeunes débutants en lecture, des bandes dessinées pour jeunes et adultes, des romans de toutes les collections : les Simenon, Slaughter, Seifert, Agatha Christie, la série noire, les Jules Verne, Bibliothèque rose, Bibliothèque verte, les Comtesse de Ségur, Anne Franck, Hellen Keller, les Martine, etc...

En 1982, nous souhaitons que vous profitiez largement de nos collections.

Toujours à votre service,  
Le bibliothécaire.

## FOLKLORE

Après la guerre de 14-18, on tenta de remettre à la mode les jeux de Grâce et d'adresse qui firent fureur au XVIII<sup>e</sup> siècle et pendant la période romantique. C'était parmi les plus anciens de nos sports féminins. Les jeunes filles grecques jouaient déjà aux « Grâces » ; elles se renvoyaient à l'aide de souples baguettes, des cercles de bois enguirlandés de roses. Ce jeu figure aussi dans les miniatures de l'Inde et de la Perse ancienne.

Les Chinois passent pour avoir inventé le « Jeu du Diable » ou diábolo, qui existait encore de notre jeune temps. Avec deux bâtonnets reliés par une cordelette d'une certaine longueur, on imprimait à un morceau de bois taillé en sablier, un mouvement de rotation rapide, puis on le lançait aussi haut qu'une balle ; il s'agissait de le rattraper sur la corde et de ne jamais le laisser tomber.

Dans le jardin impérial des Tuileries à Paris, dans le parc de Saint-Cloud, et à la Malmaison, le jeu du diable se jouait à toute heure. Les hommes d'Etat, les maréchaux de Napoléon ne dédaignaient pas de s'adonner à ce jeu. Une caricature anglaise même représentait Wellington lançant en l'air sur la ficelle un diable, qui n'était autre que Napoléon.

Il y eut encore le jeu du volant qui consistait en un morceau de liège ou autre objet léger garni de plumes, qu'on lançait à l'aide d'une raquette. Et qui n'a connu le jeu du « yoyo » : c'était un disque évidé comme une navette que l'on faisait monter et descendre le long d'une ficelle.

On invente de nouveaux jeux, mais les principes restent les mêmes ; aussi, tout n'est que du « vieux-neuf » dans la vie de ce monde.

(d'après P.J.I. 1925)  
Jos. SCHNACKERS.

## JEUX D'AUTREFOIS

## ENCORE DES EXPRESSIONS WALLONNES

I n'sâreût vini fou d'on sêch' qui çou qu'êst d'vins : on n'a que ce qui est prévu.  
I fêt mâlâhêye di sêchî dèl farêne foû d'on sêch' al hôye, on n'a que ce qu'on gagne.

I vout les sêches èt les peûres : il n'est jamais satisfait, il est exigeant.

Ele est bin trop miloude, : minaudière, elle aime se faire cajoler.

Qu'il a l'èr minâbe, êsse moussi minâbe : misérablement, l'air misérable.

Ele fêt dès milicom' po des rins : faire des réflexions importunes.

Il a s-t'ine bèle min : une belle écriture.

Il ès-t comme deux mins djôdowes : il a la la figure très maigre.

Freutès mins, tchôtès amours : froid aux mains, chaud au cœur.

Î sèt n'est lave les mins, il s'en désintéresse.

À ênocints, les mins plintes, les gens simples gobent tout, naïfs, ils sont heureux.

El a co l'florète (la taie) so l'oûye : elle est toute jeune, encore vierge.

Vile marmite, vix coviêke : un vieux couvercle pour une vieille marmite.

Î n'a nou si léd pot qui n'trouve si coviêke : une fille laide trouve toujours un parti.

Î n'a nin avou l'sins disse tère : il n'eût pas la précaution de se taire.

Î braît todîs mâle winre : défaitiste, il voit tout en mal.

Pou mon tome è l'aïwe : à un enfant trop entreprenant qui disait : dji n'pou mon.

C'est-on mâhontêûs d'avou fêt n'parêye : il a fait une mauvaise action.

Recueillis par Jos. SCHNACKERS.

TOUTE LA GAMME

« TALBOT »

au garage



Thomassin

TALBOT

Grand choix de voitures d'occasions

BLENGNY-TREMBLEUR  
Tél. 87 41 08

## Gilbert ERNST

POMPES FUNEBRES  
MONUMENTS FUNERAIRES  
ENSEVELISSEMENTS - FORMALITES

8, rue Voie des Fosses, 4532 St-Remy Tél. (041) 87 47 95

SERVICE JOUR ET NUIT

En cas d'absence : 87 50 91.

ENTREPRISE DE  
PLAFONNAGE - CIMENTAGE - CHAPE - CREPIS

## Michel BOURDOUXHE

11, rue de la Fontaine  
4570 BLENGNY-TREMBLEUR

Tél. (041) 87 47 87

## FOOTBALL :

## VOYAGE AVEC RETOUR

Au R.B.F.C. on a vu arriver la fin du tour aller avec des sentiments divers.

Il y a longtemps en effet, que notre équipe première n'avait plus fini les 15 premières rencontres avec si peu de points à son effectif.

Est-ce à dire que notre moyenne est si basse ?

Non ! Mais notre équipe nous a habitué à un second tour si catastrophique que des craintes se font jour chez nos plus ardents supporters.

Et pourquoi en serait-il encore de même cette année ?

La trêve des confiseurs nous était insurmontable. Cette année, le premier match joué à Aubel après les fêtes même s'il s'est soldé par un score nul nous a démontré que Blegny était nettement supérieur à ce rival évoluant cependant sur son terrain. Aubel n'avait plus été tenu en échec depuis bien longtemps à domicile, ce qui valorise encore la prestation de nos joueurs qui au dire de tous n'ont dû qu'à une malchance insignifiante de ne pas remporter la totalité de l'enjeu.

L'inconvénient de ce papier est qu'il est écrit au lendemain de cette partie et lorsque vous le lirez plusieurs rencontres se seront déroulées.

Ce redressement se sera-t-il poursuivi ?

Je l'espère et je le crois.

Si au contraire, cette exhibition n'était qu'un feu de paille, nous vivrions des heures difficiles mais ce ne sera jamais une raison pour les vrais supporters de renier leurs couleurs, de tomber dans la critique négative ni de délaisser ses joueurs.

Le retour 82 nous apportera certainement bien des satisfactions encore ne fut-ce que le retour en condition de nos défenseurs, la confirmation de l'excellente saison de J.M. MORDANT et l'éclosion de l'un ou l'autre talent neuf comme celui du jeune WEBER qui a convaincu les spectateurs au stade d'Aubel.

Signalons pour finir que dans un but de facilité et pour soulager le terrain A, le club de Blegny a tracé un troisième terrain qui ne sera sûrement pas de trop quand on connaît le traitement que subissent les deux autres.

La commission d'initiative.

On se lève  
toujours du pied droit  
sur un Matelas



**epeda**



**UN BON  
MATELAS**

pour un sommeil vraiment reposant  
à partir de **2.300 F** jusqu'à **15.000 F**  
**Toutes les grandes marques**  
**EPEDA - BEKA - PIRELLI**  
**LATTOFLEX - BEKAFLEX - PIRELAX**

Concessionnaire officiel :

**Meubles  
Collard-Beliège**

E BENISTE : SERVICE DE QUALITE  
Place du Village, 14 MORTIER

Tél.  
(041) 87 40 57

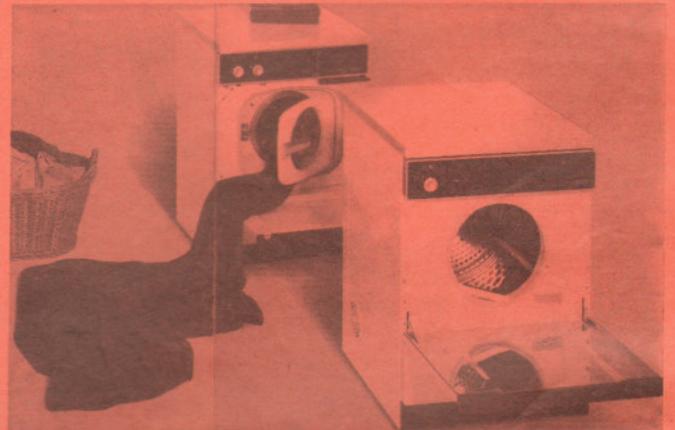
TOUT L'ELECTRO-MENAGER **BBC**  
Appareils ELECTRIQUES de marque allemande  
au magasin

**Victor LERUTH**

119, rue de la Station 4570 BLEGNY  
Téléphone : 87 49 98

**Laver, essorer, SECHER  
et repasser**

Les machines à laver le linge BBC sont d'une grande aide fort appréciable pour un ménage, fonctionnelles, se distinguant par l'harmonie des éléments de commande dont elles sont équipées, grâce à une technique très éprouvée.



**GARANTIE TOTALE : 1 AN**



SOCIETE COLOMBOPHILE  
**PALMARES 1981**

**DE LA SOCIETE LES « ANCIENS AMIS »  
DE BLEGNY**



Le samedi 19 décembre, les colombophiles avaient déserté leur local habituel, le Café BERTRAND-JOLY pour élire domicile à la Maison des Jeunes de Blegny.

Les anciens amis fêtaient et récompensaient les lauréats de 1981. Nous nous faisons un plaisir de publier ce long palmarès et formulons des vœux pour que la saison 82 réserve aux amateurs un temps favorable aux belles étapes.

Toutes nos félicitations à Monsieur VAN HAEREN pour son titre de champion et aux vice-champions MM. FAFCHAMPS et BONEMME, aux différents lauréats et à ceux dont les noms n'apparaissent pas à ce palmarès mais qui permettent à ce sport de se perpétuer dans notre commune.

1. Aux dix amateurs réalisant le plus de prix avec leur 1 <sup>er</sup> marqué sur les 4 tours.	
FAFCHAMPS Nicolas	27 prix
NIBUS Jos.	21 prix
MAQUET Hubert	20 prix
LEONARD Joseph	19 prix
GILIS	19 prix
GARSOUS Auguste	19 prix
BOTTIN Léon	19 prix
BONENNE Maurice	19 prix
GARSOUS Arnold	18 prix
VAN HAEREN Yves	17 prix
2. Le plus de prix avec les 3 premiers marqués sur certains voyages des 4 tours.	
BONEMME Maurice	51 prix
VAN HAEREN Yves	48 prix
FAFCHAMPS Nicolas	42 prix
LEONARD Joseph	36 prix
GARSOUS Auguste	34 prix
3. Le plus de prix avec les 2 premiers marqués sur les autres voyages des 3 premiers tours.	
FAFCHAMPS Nicolas	19 prix
NIBUS Julien	18 prix
NIBUS Joseph	16 prix
DIDEREN André et Michel	16 prix
FROIDMONT Henri	15 prix
4. L'amateur le mieux classé dans 3 catégories ci-dessus	
FAFCHAMPS Nicolas	5 points
5. Propriétaire du pigeon réalisant le plus de prix au premier tour.	
GILIS Jean	9 prix

6. Propriétaire du pigeon réalisant le plus de prix au 2 <sup>e</sup> tour	
SCHROERS Joseph	11 prix
7. Propriétaire du pigeon réalisant le plus de prix au 3 <sup>e</sup> tour	
BAUWENS Lucien	7 prix
8. Propriétaire du pigeon réalisant le plus de prix au 4 <sup>e</sup> tour	
BOYENS Albert	6 prix
9. Amateurs réalisant le plus de prix au 1 <sup>er</sup> tour	
BONEMME Maurice	78 prix
FAFCHAMPS Nicolas	67 prix
BAUWENS Lucien	53 prix
VAN HAEREN Yves	52 prix
HEUNEN Pierre	38 prix
10. Amateurs réalisant le plus de prix au 2 <sup>e</sup> tour	
NIBUS Joseph	101 prix
VAN HAEREN Yves	86 prix
HEUNEN Pierre	77 prix
BAUWENS Lucien	74 prix
SNACKERS Théo	71 prix
11. Amateurs réalisant le plus de prix au 3 <sup>e</sup> tour.	
BAUWENS Lucien	168 prix
DIDEREN André et Michel	98 prix
BONTEM Noël	73 prix
VAN HAEREN Yves	67 prix
BONEMME Maurice	63 prix
12. Amateurs réalisant le plus de prix au 4 <sup>e</sup> tour	
BONEMME Maurice	80 prix
BAUWENS Maurice	66 prix
VAN HAEREN Yves	53 prix
FAFCHAMPS Nicolas	46 prix
LANG Oger	40 prix
13. Amateurs réalisant le plus de prix sur les 4 tours réunis.	
BAUWENS Lucien	361 prix
BONEMME Maurice	290 prix
VAN HAEREN Yves	256 prix
FAFCHAMPS Nicolas	219 prix
NIBUS Joseph	189 prix
DIDEREN André et Michel	185 prix
BONTEM Noël	156 prix
HEUNEN Pierre	137 prix
SNACKERS Théo	125 prix
SAIVE Frans	121 prix
SCHROERS Joseph	118 prix

MARLET Nicolas	116 prix
ZEEVAERT Gilbert	116 prix
LEONARD Joseph	100 prix
XHAUFLAIRE Joseph	94 prix
BOTTIN Léon	93 prix
14. Amateurs enlogéant à Blegny et réalisant le plus de prix avec ses 2 premiers marqués	
Don de Madame R. BERTRAND-JOLY à FAFCHAMPS Nicolas	49 prix
15. Vieux pigeon réalisant le plus de km prix sur toute la saison.	
NIBUS Joseph	3.229 km 993
16. Pigeon bagué en 1980 réalisant le plus de km sur toute la saison	
NIBUS Joseph	2.902 km 354
17. Pigeon bagué en 1981 réalisant le plus de km prix sur la saison	
BOYENS Albert	2.105 km 563
18. Amateur le mieux classé avec son 3 <sup>e</sup> marqué sur les 5 concours de Soissons réunis	
BAUWENS Lucien	3 prix, 81 points
19. Amateur le mieux classé avec ses 1 <sup>er</sup> et 4 <sup>e</sup> marqués sur les 4 Macquenoise réunis	
BOUTEN Noël	7 prix
20. Amateur le mieux classé avec son 2 <sup>e</sup> marqué sur les 4 Orléans réunis	
HENRION Nicolas	3 prix
21. <b>Champion général :</b>	
VANHAEREN Yves : 6 classements sur 7 dans les catégories 1, 2, 3, 9, 10, 11 et 12	
<b>Vice-champions :</b>	
FAFCHAMPS Nicolas : 5 classements, 11 points	
BONEMME Maurice : 5 classements, 16 points.	
22. Prix du Fair Play.	
HANSEZ Florent	
Quatre assiettes en étain de la Gymnastique de Blegny au premier voyage en France	
1 <sup>er</sup> tour : FAFCHAMPS Nicolas	3 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup>
2 <sup>e</sup> tour : NIBUS Joseph	6 <sup>e</sup> et 13 <sup>e</sup>
3 <sup>e</sup> tour : NIBUS Joseph	71 <sup>e</sup> et 127 <sup>e</sup>
4 <sup>e</sup> tour : FAFCHAMPS Nicolas	1 <sup>er</sup> et 8 <sup>e</sup>
La voiture attribuée à la meilleure série non désignée des 4 Orléans de 1870 a été gagnée par Lucien ZECHINON.	

J'ai rêvé une femme à mon goût parfumée  
et j'ai créé le « Temps d'Aimer »



**Vital BAGUETTE**  
BLEGNY - Tél. 87 45 78

NEW

**Denise BAGUETTE**  
66 46 54

La bibliothèque est maintenant agrandie. C'était bien nécessaire en raison de l'accroissement considérable du nombre de lecteurs et de livres.

1974 : 996 prêts  
1978 : 13.751 prêts  
1981 : 26.749 prêts

Ce bilan positif met l'accent sur la nécessité d'un centre de lecture accessible à tous. Il importe que le fonds soit aussi varié que possible car les demandes de renseignements s'intensifient dans de multiples domaines.

Peut-être allez-vous y contribuer... Comment ?

Il ne fait aucun doute que beaucoup de bons livres, d'excellentes revues dorment dans des armoires, dans des caisses alors qu'ils pourraient rendre tant de services à la communauté. Leur don à votre bibliothèque, c'est rendre la vie à tous ces ouvrages, c'est une source de progrès. D'avance merci pour votre aide, votre collaboration, vos suggestions.

Et les dernières acquisitions ?

— Snoopy écrivain (SCHULZ)

- Fiamme part en flèche (FARLEY)
- L'arbre qui chante (B. CLAVEL)
- L'église verte (H. BAZIN)
- Tendre été (J. JOFFO)
- Anne-Marie (L. BODARD)
- L'orpheline (COOKSON)
- L'amour en plus (E. BADINTER)
- Le veuf joyeux (P. DANINOS)
- La Meuse, fleuve d'Europe (PIEROT-MAHAUT)
- Les jeunes, le travail et la crise (COLSON-TILMAN)
- Le grand massacre (DAMIEN-KASTLER)
- Journal de l'année 1981 (BARROIS)
- C'est pas bientôt fini, ce silence ? (JANNIN)
- La nuit du Décret (DEL CASTILLO)
- Les sous-ensembles flous (J. LAURENT)
- Le versant du soleil (FRISON-ROCHE)

La bibliothèque publique communale de Blegny, située au n° 1 place Ste Gertrude (hôtel communal) est ouverte le mardi de 16 à 18 h, le mercredi de 17 à 19 h, le samedi de 10 h 30 à 12 h 30 — Tél. : 87 57 56.

Les bibliothécaires, Gilbert et Claire DELIEGE, vous présentent leurs meilleurs vœux de joie, santé, bonheur, lectures enrichissantes pour 1982.

## La Librairie-Papeterie

Tél. 87 53 94

# DEMARET

vous propose un grand choix en

Tous les articles de carnaval :  
masques, cotillons, chapeaux, costumes

Et toujours à nos rayons :

JOUETS - MAROQUINERIE - PHOTOCOPIES - LIVRES —  
Agence de : PARKER - WATERMAN - PAPERMATE - MONT  
BLANC - ROTRING.

## CARROSSERIE

# CLOES

Fondée en 1908

## TOLERIE PEINTURE

Réparation et transformation  
de camions et voitures  
Constructions métalliques  
et en métaux légers  
Produits d'entretien  
pour carrosserie

37, pl. Ste-Gertrude BLEGNY  
Tél. 87 41 88

Entreprise générale  
d'électricité

JL  
KR

## J. KLINKENBERG ROSSIUS

S.P.R.L.

SAIVE

Tél. 041- 62 39 31

## VOUS AVEZ OU VOUS DESIREZ UN

### CHIEN ?



Votre responsabilité ?

Vous êtes propriétaire d'un chien et à ce titre, vous êtes responsable des dégâts qu'il pourrait occasionner même s'il est perdu ou s'il s'est échappé, s'il mord quelqu'un dans votre maison sauf si ce dernier est prévenu (par exemple par une pancarte mentionnant « chien méchant »).

Il est donc tout-à-fait indispensable de contracter une assurance familiale couvrant généralement les dégâts causés par les animaux domestiques. Si vous confiez la garde de votre chien à quelqu'un (pendant vos vacances par exemple) c'est celui-ci qui en devient responsable.

Dans la région située au sud du sillon Sambre et Meuse, tout chien doit être vacciné contre la rage. Si votre chien vous accompagne à l'étranger, il doit obligatoirement être vacciné depuis moins d'un an et s'il s'agit d'une première vaccination, elle doit être administrée au moins un mois avant votre départ. Certains pays exigent des formalités supplémentaires, votre vétérinaire vous renseignera utilement à ce sujet.

Si vous habitez dans un appartement, vérifiez si votre contrat de bail ne vous interdit pas la détention d'un chien.

S'il vous accompagne en train ou en bus, il n'y a pas de problème, s'il est assez petit pour être pris sur les genoux, sinon, il faut acheter un billet à 50 % du prix du tarif et le chien devra rester assis sur le sol et ne pas déranger les autres voyageurs.

Certains établissements (épicerie, boulangeries, charcuteries, restaurants, etc.) interdisent l'accès aux chiens, c'est leur droit le plus strict. Dans la plupart des villes et communes, les règlements de police stipulent qu'il est interdit de laisser les chiens courir en liberté et sans surveillance ; les chiens errants pouvant être capturés et placés en fourrière. Si votre chien s'égare, prévenez le poste de police et faites passer une annonce dans le journal, sans tarder. Si vous promenez votre chien dans un endroit public, vous devez le tenir en laisse.

Si vous vous absentez de votre domicile et que votre chien manifeste son mécontentement en aboyant sans arrêt, au point d'importuner vos voisins, vous pouvez être poursuivi pour « nuisance par le bruit » surtout si cela se passe la nuit.

Enfin, vous êtes une personne de cœur, vous n'éprouverez donc jamais la tentation d'abandonner votre chien et si, en raison de certaines circonstances, vous êtes dans l'obligation de vous en séparer, vous ne manquerez pas de lui chercher un « bon maître » avant de le confier à la société protectrice des animaux.

Un tout dernier conseil : faites tatouer votre chien auprès de n'importe quel vétérinaire qui transmettra au registre national belge sa carte d'immatriculation permettant de l'identifier utilement.

N.M.

Vous avez un chien, vous l'aimez bien, n'est-il pas le compagnon le plus fidèle, le plus affectueux ?

Vous voulez acquérir un chien et vous vous demandez comment et où le choisir, comment l'élever, quelles sont vos obligations...

Vous désirez un chien de garde ? Alors choisissez parmi les Groenendael, Malinois, Tervueren, Berger allemand, Bouvier des Flandres, Doberman, Boxer...

Un chien de compagnie, doux, obéissant ? Cela peut être un caniche, un teckel, un Dalmatien, un Yorkshire.

Un chien très gentil, dépourvu d'agressivité, un ami des enfants ? Alors ce sera un Terre-Neuve, un St-Bernard, un Labrador, un épagneul breton, un cocker, un setter.

Un chien de chasse ? Les meilleurs se retrouvent parmi les braques allemands ou français, les pointers, les épagneuls bretons, les fox-terriers. Un ratier, un batarde ? Mais pourquoi pas. Ils sont très intelligents, très affectueux et ils procurent à leur maître autant de satisfaction que n'importe quel chien de race. De plus, ils sont plus vigoureux et moins sensibles aux maladies.

Il est bon de savoir que tout chien naturellement affectueux peut devenir nerveux, agressif, par le fait d'être toujours enfermé ou attaché ; lui aussi est sensible au contact humain.

Où choisir votre chien ? De préférence, chez un particulier ou un éleveur spécialisé, où vous pouvez voir les parents du chiot de même que la nichée. Testez la vue et l'ouïe et ne le séparez de la mère à moins de six semaines, ou mieux encore entre huit et douze semaines.

Dès que vous avez votre chien, consultez un vétérinaire qui procédera à deux traitements préventifs contre les vers et contre la maladie du Carré. Il vous indiquera un régime d'alimentation adéquat. En grande partie, les chiens sont nourris avec des restes de repas (pain, légumes, pommes de terre, riz, pâtes, etc...) des déchets de boucherie, ou à défaut, avec des aliments industriels en conserves ou en boîtes.

Vous avez quitté  
le soleil  
retrouvez-le au



BRONZARIUM

## Chez Laëtitia

1.500 F les 10  
séances plus une gratuite.

Privé : 87 44 24  
Tél. 87 47 37

19, pl. Ste-Gertrude  
4570 BLEGNY

UN LIVRE PAR MOIS

## GUIDE MONDIAL DES PARADIS FISCAUX

d'André BEAUCHAMP, aux éditions GRASSET

« Quarante ans de vie professionnelle consacrée au conseil fiscal ont fait d'André BEAUCHAMP un des grands spécialistes des paradis fiscaux et l'ont amené à ce guide pratique ». Je l'ai fait sans aucune arrière-pensée et surtout sans complexe de culpabilité. En effet, si la fraude fiscale est condamnable, même d'un point de vue purement moral, l'utilisation des dispositions légales et des textes fiscaux au mieux des intérêts d'une personne, d'une société, d'un groupe financier est parfaitement légitime.

Le problème des paradis fiscaux est vaste parce que les situations sont multiples et les législations applicables très différentes d'un pays à l'autre. D'autant qu'à peu près tous les pays sont en quelque manière, des paradis fiscaux. Les Etats-Unis n'imposent pas les intérêts payés aux étrangers sur des dépôts bancaires ; la Grande-Bretagne n'impose pas les bénéfices extérieurs des sociétés anglaises dirigées et contrôlées de l'étranger. La France autorise un mode de taxation particulier aux quartiers généraux installés en France ; l'U.R.S.S., la Hongrie n'imposent pas certaines catégories d'intérêts... Et puis, il y a encore les Antilles néerlandaises, la Barbade, Chypre, Costa Rica, les îles Cayman, la Jordanie, le Liechtenstein... plus de quarante pays !

Le guide mondial des paradis fiscaux réunit d'abord une explication globale du système des conseils pratiques généraux, puis une étude exhaustive, cas par cas, riche de tous les détails nécessaires.

Cet ouvrage est à votre disposition à la bibliothèque communale de Housse.

Concessionnaire :

# V·A·G



Etablissements

## PAISSE

S.P.R.L.

Tél. 79 11 72 - 79 19 41

Avenue Albert 1<sup>er</sup>, 34 - VISÉ

## FRITURE- ROTISSERIE STE-GERTRUDE

Rue Entre-2-Villes, 7  
4570 BLEGNY  
Tél. (041) 87 55 10

**Spécialités TRAITEUR - Plats  
froids - Vol au vent - Brochet-  
tes - Moules (en saison)**

Fermé le lundi - Ouvert tous les autres jours (y  
compris jours fériés) de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à  
20 h 30, sauf les vendredi, samedi, dimanche et jours  
fériés, de 17 à 21 h.

## CAFÉ

# BERTRAND-JOLLY

(Chez Marie-Jeanne)

Rue Entre-deux-Villes

BLEGNY-TREMBLEUR

Ambiance joyeuse et familiale ☆ Le meilleur Stella au tonneau

Local du Royal BLEGNY F.C. Local de la Société colombophile

Local du Basketball

Couplet 1

## MAME

Al size po fé naner s'sin mème  
li mame fordjèye dès sot respèlès  
èst s'fi to l'houtant qwite nosse vèye  
po bate carosse è grand cîr bleu  
on sô dèl muzique tot s'alome  
y plou dès roses èst dès fleûrs di lis  
èst l'èfant qui contève èsse ine'ome  
s'èdwème èst sondje à paradis

Refrain

Mame c'est-s'ton grand nom  
qu'a-s'ton p'tit gos' di lôme  
Mame c'est l'seule solo  
qui fèt souwè nos pu grossé lâme  
Mame c'est l'andje dès cîr  
qui l'bon Dju mète so nosse vòye  
Mame c'est l'douce mârtyr  
qui prins totes nos pônes  
èst qui done sès djoyes

Couplet 2

Pu târd si n'mâle doleûr nos blêsse  
on pô qu i n'vôri bin mori  
li mame nos r'hape divin sès brès'  
èst nos hosses come qwand nos èsti p'tits  
to houtant çou qu'èle nos raconte  
paroles qu'èle cwîre dè fond di-s'coûr  
adiu totes lès laideûrs dè monde  
èst nos r'crèyant-s'to mos d'amour  
(au refrain)

Couplet 3

èfant n'fé mâye ploré vosse mame  
si vèye fou s'ton tchièr di doleûrs  
on tchièr qui catcha bin dès drames  
dizo cès treûs sâvatches ès fleûrs  
fièstîl' come on timp d'vosse djônnesse  
pu târd si v'zavèz quèqu'hatcha  
èle respectèyèr vosse blanke tchièsse  
to-s'rapinssant s'bone vile mamne  
(au refrain)

## A. REMAGLE-RENSONNET

116, rue Fafchamps — BLEGNY

Tél. (041) 87 46 21

### MENUISERIE DU BATIMENT POMPES FUNEBRES

Chambres mortuaires  
Toutes formalités - Remise à domicile  
**SERVICE JOUR ET NUIT**

## MAXIMA SHOP

Le nettoyage à sec  
de votre région

Service Blanchisserie  
Location Mr STEAM

## Maison Rensonnet- Lacroix

20, rue de la Fontaine BLEGNY  
Tél. 87.50.55  
150, rue Haute-Wez Grivegnée  
Tél. 43 08 47

## MORTIER :

### LA PROVINCE A FÊTÉ MONSIEUR THÉO BERTHO

Monsieur Théo BERTHO vient d'être admis à la retraite à la suite d'une carrière exemplaire au sein du Gouvernement provincial.

Né à Housse, en 1923, Monsieur BERTHO après avoir terminé ses humanités à l'Athénée de Visé, a suivi les cours de l'Institut des Sciences administratives.

Installé à Mortier depuis 1947, il est entré à la province comme rédacteur aux services administratifs centraux et a successivement occupé les fonctions de sous-chef, chef de bureau et, enfin, chef de division, fonction importante qu'il assumait avec sérieux et compétence.

La députation permanente de la Province vient d'ailleurs de le recevoir officiellement et c'est le Député permanent Paul BOLLAND qui a retracé la carrière du jubilaire ; à côté de ses qualités professionnelles, le député BOLLAND a souligné les qualités humaines de M. BERTHO, homme de dévouement, très actif et toujours à l'écoute des autres ; après avoir exercé des responsabilités publiques comme président de la C.A.P. de Mortier d'abord, comme échevin, ensuite, pendant 12 ans sous le mayorat de feu le Bourgmestre FROIDMONT, M. BERTHO jouit de l'estime générale et est resté très présent dans la vie du village qui lui est cher, notamment comme vice-président du club « Sport et Loisirs » de Mortier.

La province a manifesté sa reconnaissance par la remise d'un cadeau-souvenir au jubilaire à qui nous souhaitons une longue et heureuse retraite parmi tous ceux qui lui sont chers.

Jean-Claude Piret.

## Résultats de Tombola

### AMICALE DES RETRAITÉS « UN MAILLON DE LA CHAÎNE » DE SAIVE ET ENVIRONS

Résultats du tirage de la tombola du 16 décembre 1981 :

1031 - 1062 - 1120 - 1244 - 1312 - 1403 - 1465 - 1553 - 1690 - 1751 -  
1896 - 1971 - 2092 - 2140 - 2218 - 2328 - 2419 - 2516 - 2585 - 2671 -  
2757 - 2848 - 2925 - 3053 - 3180 - 3201 - 3322 - 3484 - 3522 - 3614 -  
3783 - 3872 - 3933 - 4042 - 4114 - 4171 - 4232 - 4330 - 4484 - 4594 -  
4601 - 4623 - 4779 - 4868 - 4956 - 5024 - 5199 - 5219 - 5322 - 5430 -  
5525 - 5631 - 5707 - 5864 - 5953 - 6056 - 6145 - 6249 - 6398 - 6446 -  
6508 - 6613 - 6798 - 6850 - 6919.

Les lots peuvent être réclamés chez Madame BIERSET, Parfond-  
vaux, 12, 4510 SAIVE, ou auprès d'un membre de l'amicale qui les  
fera parvenir.

### TOMBOLA DE LA ST-NICOLAS 1981 ECOLES COMMUNALES DE BLEGNY ET TREMBLEUR

1127 - 1171 - 1429 - 1437 - 1517 - 1529 - 1701 - 1983 - 2146 - 2173 -  
2351 - 2495 - 2562 - 2585 - 2687 - 2734 - 2744 - 2839 - 2974 - 3064 -  
3200 - 3313 - 3489 - 3538 - 3578 - 3752 - 3849 - 3992 - 4188 - 4489 -  
4619 - 4621 - 4809 - 4815 - 4975 - 5048 - 5110 - 5153 - 5192 - 5231 -  
5576 - 5684 - 5698 - 5972 - 6012 - 6015 - 6018 - 6131 - 6604 - 6758 -  
6864 - 6931 - 6988 - 6993 - 7257 - 7452 - 7479 - 7579 - 7620 - 7730 -  
7737 - 7887 - 7961 - 7972 - 8047 - 8097 - 8247 - 8285 - 8313 - 8341 -  
8527 - 8690 - 9130 - 9364 - 9452 - 9496 - 9575 - 9607 - 9717 - 9718 -  
9936 - 10057 - 10076 - 10096 - 10136 - 10202 - 10296 - 10309 - 10547 -  
10767 - 11364 - 11441 - 11509 - 11647 - 11703 - 11722 - 11783 - 11840.

Réclamer les lots jusqu'au 15 février à l'école communale de Blegny  
ou déposer le billet chez M. SMETS, 8, rue de la Station.

Merci à tous les sympathisants.

### SAINT NICOLAS 1981 BARCHON « POUR NOS ECOLES ET NOS VIEILLARDS »

Numéros gagnants :

0258 - 0281 - 0379 - 0752 - 0895 - 0968 - 1095 - 1326 - 1335 - 1425 -  
1765 - 2111 - 2232 - 2861 - 2890 - 2948 - 2984 - 3009 - 3103 - 3301 -  
3490 - 3895 - 4055 - 4230 - 4353 - 4576 - 4711 - 4789 - 5022 - 5090 -  
5520 - 5918 - 6068 - 6078 - 6233 - 6394 - 6546 - 6793.

Les lots sont à réclamer chez Monsieur OUTERS, Thier du Ry, n° 16  
à Barchon avant le 28 février 1982.

## LA CONFIANCE DE MILLIERS DE GENS



Volet ALU  
Caisson minimum  
extérieur  
Montage Delmac  
Double vitrage  
Survitrage

Le maximum pour l'isolation contre le froid

Luxaflex, Rollo's  
Drapry, Porte accordéon  
Tente solaire



ISOVITRAGE

Menuiserie ERNST Gilbert

Rue Voie des Fosses, 8  
4532 St-Remy

Tél. 87 47 95

## Votre FLEURISTE

# F. Dasse- Degueldre



31, RUE INSTITUT

BLEGNY

Tél. 87 42 08

## VOYAGES LARGEFEUILLE

19, 21, rue Léopold HERVE  
Tél. (087) 66 45 63



VOYAGES DE TOUTES COMPAGNIES -  
AVION - TRAIN - BATEAU - AUTOCAR  
LOCATION APPARTEMENTS - RESER-  
VATION HOTELS - ASSURANCES VOYA-  
GES

Aut. Cat. A N° 1202

# CAMPAGNE NATIONALE POUR LA PROTECTION DES PETITS CARNIVORES SAUVAGES



Souvent, trop souvent, l'homme tue ce qu'il ne connaît pas, détruit ce qu'il ne comprend pas, attribue par tradition, par habitude, des comportements à certains animaux qui fréquentent nos jardins, nos vergers.

« Jeunes Nature », a.s.b.l. Bruxelles, édite un dossier sur la défense des petits carnivores. Découvrons-le ensemble, voulez-vous !

## « BELETTE », QUI ES-TU ?

**1. ETYMOLOGIE - SYMBOLIQUE :** MUSTELA NIVALIS (Liné)

Autres noms : poulido (jolie), Margotaine, Bacoule, Baculette — Belette vient de « belle » (ancien français).

## 2. DESCRIPTION :

C'est le plus petit carnivore d'Europe. En été, son corps est brun, jaune roux sur le dessus. La gorge, la poitrine, le ventre sont blancs. En hiver, le pelage s'éclaircit, virant au « café au lait ». Les pattes sont très courtes, brunes, avec le dessous blanc.

La queue est entièrement rousse.

Les oreilles sont courtes, à peine visibles.

La belette a une tache brune sous les commissures de la bouche et la ligne de démarcation entre dessus et dessous forme un « zig-zag ».

Le poil est court sauf au bout de la queue.

En Europe septentrionale, elle devient totalement blanche en hiver.

## 3. MENSURATIONS :

La taille de la femelle est légèrement inférieure à celle du mâle.

Longueur totale : 17 à 25 cm.  
Queue : 4 à 6,5 cm.

Poids mâle : 70 à 130 g — femelle : 40 à 75 g.

La taille varie (à l'inverse de l'hermine). La belette est de plus en plus grande à mesure que l'on va vers le sud.

## LE PLUS PETIT CARNIVORE D'EUROPE

Il importe d'insister toujours sur la très petite taille de la belette.

Le poids de cet animal est celui de trois ou quatre souris grises de nos maisons.

La belette s'introduit sans aucune difficulté dans un trou de Campagnol des champs et elle peut passer par un trou minuscule de 23 millimètres de diamètre.

La plupart des gens s'imaginent la belette sous la forme d'un assez gros animal.

Au cours d'une table ronde entre chasseurs et protecteurs sur le problème des « nuisibles », le directeur d'une revue de chasse française connue pour son esprit rétrograde accusa devant nous la belette de s'en prendre couramment aux lièvres.

Nous lui demandâmes alors de préciser quel était, selon lui, le poids moyen d'une belette.

Après un court moment d'embarras, il avança le chiffre de 400 grammes...

Soit plus de 4 fois le poids normal du mâle et 6 ou 7 fois celui de la femelle.

Cette anecdote donne une assez bonne image des idées reçues concernant le poids de la belette, idées qu'il est important de combattre car elles conditionnent une autre légende couramment rapportée à propos de la belette : celle du monstre implacable sautant à la gorge du gibier pour le saigner à blanc.

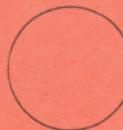
(A noter que les idées fausses sur la taille de la belette ne datent pas d'aujourd'hui. Il suffit par exemple de relire les fables de La Fontaine et singulièrement la célèbre « Belette entrée dans un grenier » dont chacun connaît l'histoire. Entrée par un « trou fort étroit », la belette se gava de lard et ne peut ensuite ressortir.

Lorsqu'on sait qu'une belette passe par un simple trou de 3 ou 4 centimètres, on est en droit de se demander si l'auteur n'a pas tout simplement confondu cette espèce avec une fouine... !

## 4. NOURRITURE :

Tous les spécialistes sont unanimes : sa nourriture fondamentale est constituée par les RONGEURS (souris, mulots, rats et surtout campagnols), à tels point que le facteur essentiel conditionnant sa présence est celui d'une population abondante de rongeurs.

La taille et la morphologie de la belette sont en elles-mêmes des preuves qu'elle est essentiellement un prédateur de petits rongeurs : elle s'insinue dans les galeries les plus étroites (3 à 4 cm lui suffisent) et dévore les occupants.



Un trou de ce diamètre suffit à laisser le passage à la belette.

Un garde a trouvé (Strasbourg) un dépôt de 44 souris fraîches.

Maison

# J. SIMONIS-DIET

18, rue Entre-deux-Villes — BLEGNY Tél. 87 44 43

Quincaillerie — Tréfilerie

ARTICLES CADEAUX

LISTE MARIAGE

Ramonage cheminée sans poussière

Hainard dit « qu'en 1942, année d'abondance des campagnols, il a vu autant de belettes dans le canton de Genève que pendant le reste de sa vie ».

## 5. GITE.

Garni de plumes et de poils, le gîte est souterrain : amas de pierres, racines, trous de murs, meule de paille ou botte de foin, terrier de rongeurs.

Sa résistance au froid étant très faible, elle ne passe les hivers que pour la seule raison qu'elle sait trouver avec instinct, un gîte bien sec et fermé juste à sa taille pour éviter toute perte de chaleur.

Elle se rapprocherait des habitations en hiver.

Parfois, un 2<sup>e</sup> compartiment lui sert de magasin à nourriture.

## 6. LONGEVITE.

7 ou 8 ANS environ.

## PREDATEURS

La belette possède de nombreux ennemis naturels, au nombre desquels figurent en bonne place, le renard, le chat sauvage et le chat haret ainsi que les autres mustélidés (fouine, putois, etc...)

Elle figure aussi assez régulièrement — quoi qu'en nombre très limité — au menu des rapaces : buse, autour, hulotte, effraie, grand-duc, etc...

La belette conserve des ennemis naturels, leur limitation par les chasseurs est donc parfaitement inutile.

**La reproduction de la belette est directement en rapport avec le nombre des petits rongeurs qui constituent le fond de sa nourriture.**

La belette constitue un cas unique parmi les prédateurs :

1. elle est capable de faire varier sa fécondité dans des proportions étonnantes : depuis 3 jusqu'à 8 et même 12 jeunes suivant la quantité de proies disponibles.
2. Cas également unique, elle peut — en cas de fortes populations de rongeurs, faire 2 portées au lieu d'une.
3. Sur le plan de la maturité sexuelle, la belette est extrêmement précoce : la pre-

mière mise bas peut intervenir dès l'âge de 5 mois pour les femelles nées au printemps.

C'est ce qui fait que lors des invasions subites de campagnols, les populations de belettes sont capables de s'adapter presque immédiatement à la situation nouvelle.

Les autres carnivores sont, quant à eux, obligés d'attendre l'année suivante.

De tous les carnivores la belette est donc bien celui qui paraît le mieux à même de contrôler en permanence les populations de rongeurs et d'empêcher leurs pullulations qui, sur le plan agricole, sont considérées comme de véritables fléaux.

A noter par ailleurs que la belette est précisément le seul mammifère prédateur à pouvoir survivre dans les grandes plaines céréalières dépourvues d'abris naturels, où sont réunies toutes les conditions favorables aux explosions démographiques du campagnol des champs.

## POPULATIONS DE CAMPAGNOLS-POPULATIONS DE BELETTES : UNE CORRELATION EVIDENTE.

Le rapport entre les populations de belettes et l'abondance des campagnols a été établi par de nombreux observateurs.

La belette ne s'attaque que très rarement aux élevages domestiques de poules et de lapins.

Sa taille réduite ne lui permet guère de s'attaquer à de trop grosses proies et les « attaques » de belettes dans les poulaillers sont pratiquement inexistantes.

Il est d'ailleurs intéressant de noter que lors de ces prétendues attaques par une belette, on est amené à observer qu'elle n'est nullement intéressée par les volailles mais bien par les mulots et les souris grises attirés par le grain distribué chaque jour.

En cas de récit de dommages causés par des prétendues belettes, il sera toujours bon de s'assurer que la personne en question sait reconnaître cet animal et ne le confond pas avec un autre prédateur.

INFOR NATURE BLEGNY.



Ciney

12, rue de la Station  
4570 BLEGNY-TREMBLEUR  
Tél. 87 40 18

Vous y trouverez la gamme complète  
des appareils CINEY

CHARBON - MAZOUT - GAZ

Facilités de paiement

POÉLERIE  
DENOZZ

Faites un usage régulier du

# Thé des Familles

Assure un bon fonctionnement du foie, estomac, intestin, rein et vessie. Stimule la bonne digestion des aliments. Laxatif idéal libérant chaque jour l'intestin. Doué d'une réelle action dépurative, il purifie le sang à chaque changement de saison et vous débarrasse des impuretés causant bien des maux. Le **THE DES FAMILLES** est la santé pour tous, grands et petits.

TOUTES PHARMACIES